



ENGLISH

TECHNICAL DATA

01	ELECTRICAL POWER	5,3 / 3,2 kW
03	FREQUENCY	50 / 60 Hz
04	POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RNF
05	EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE	10-16 mm
06	VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CUR	230V 1PH+N+PE 3x2,5mmq I=23A 400V 3PH+N+PE 3x1,5mmq I1=13A I2=9A I3=2A In=9,5A
11	MAX FOOD LOAD	20 Kg
02	NOMINAL HEAT INPUT	4,9 / 2,9 kW
14	CAVITY DIMENSIONS (W - H - D)	680x300x430 mm

ITALIANO

01	POTENZA
03	FREQUENZA
04	TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
05	Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
06	TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE
11	CARICA MAX CIBO
02	POTENZA TERMICA NOMINALE
14	DIMENSIONI CAMERA COTTURA (L - H - P)

FRANCAIS

01	PUISSANCE ELECTRIQUE
03	FREQUENCE
04	TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
05	Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
06	TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
11	CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
02	DEBIT THERMIQUE NOMINAL
14	DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON (L - A - P)

ESPAÑOL

01	POTENCIA
03	FRECUENCIA
04	TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
05	Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
06	TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
11	CARGA MAX. DE ALIMENTOS
02	POTENCIA TERMICA NOMINAL
14	DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN (A - P - A)

DEUTSCH

01	ELEKTRISCHE LEISTUNG
03	FREQUENZ
04	ZULEITUNGSKABELTYP
05	AUSSENDURCHMESSER DES VERSORUNGSKAB
06	KABELQUERSCHNITT UND VERSORUNGSSPANN
11	MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN
02	NOMINALE WARMELEISTUNG
14	GRÖßE DES KOCHKAMMERS (B - H - T)





ENGLISH - DRAWINGS

1. TERMINAL BOARD COVER BOX
3. UNIPOTENTIAL TERMINAL
6. TECHNICAL DATA PLATE
12. HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
8. 3/4" THREAD WATER INLET
11. CAVITY DRAIN PIPE
7. SAFETY THERMOSTAT
9. 3/4" GAS INLET
2. TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
4. PROVER CONNECTION
5. HOOD/STEAM CONDENSER CONNEC
10. ROTOR KLEAN CONNECTION
13. ACCESSORIES CONNECTION
14. OVEN CONNECTION CABLE
15. CABLE PRESS

LEAVE A DISTANCE OF 10 cm BETWEEN THE WALL OR SURFACE BEHIND THE APPLIANCE AND THE APPLIANCE

ITALIANO - DISEGNI

1. SCATOLA COPRI MORSETTIERA
3. MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6. TARGHETTA DATI TECNICI
12. USCITA FUMI CALDI
8. INGRESSO ACQUA 3/4"
11. SCARICO CAMERA COTTURA
7. TERMOSTATO DI SICUREZZA
9. INGRESSO GAS 3/4"
2. MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
4. COLLEGAMENTO LIEVITATORE
5. COLLEGAMENTO CAPP/ABBATTITO
10. INGRESSO ROTOR KLEAN
13. COLLEGAMENTO ACCESSORI
14. CAVO COLLEGAMENTO FORNO
15. PRESSACAVO

LASCIARE STACCATO DI 10 cm IL FORNO DAL MURO

FRENCH - ENCUMBREMEN

1. CHAUMARD
3. SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELL
6. PLAQUETTE SEGNALETIQUE
12. SORTIE DES FUMÉES CHAUDES
8. ARRIVÉ D'EAU FIELT 3/4"
11. SORTIE DE L'EAU RACCORD
7. THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
9. ARRIVÉ DU GAS 3/4"
2. BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
4. JONCTION DE L'ETUVE
5. JONCTION DE L'HOTTE/CONDENSAT
10. ENTREE ROTOR KLEAN
13. JONCTION DES ACCESSOIRES
14. CABLE DE CONNEXION DU FOUR
15. PRESSE CABLE

PLACER LE FOUR À UNA DISTANCE DE 10 cm DU MUR

SPANIOL - DISEÑOS

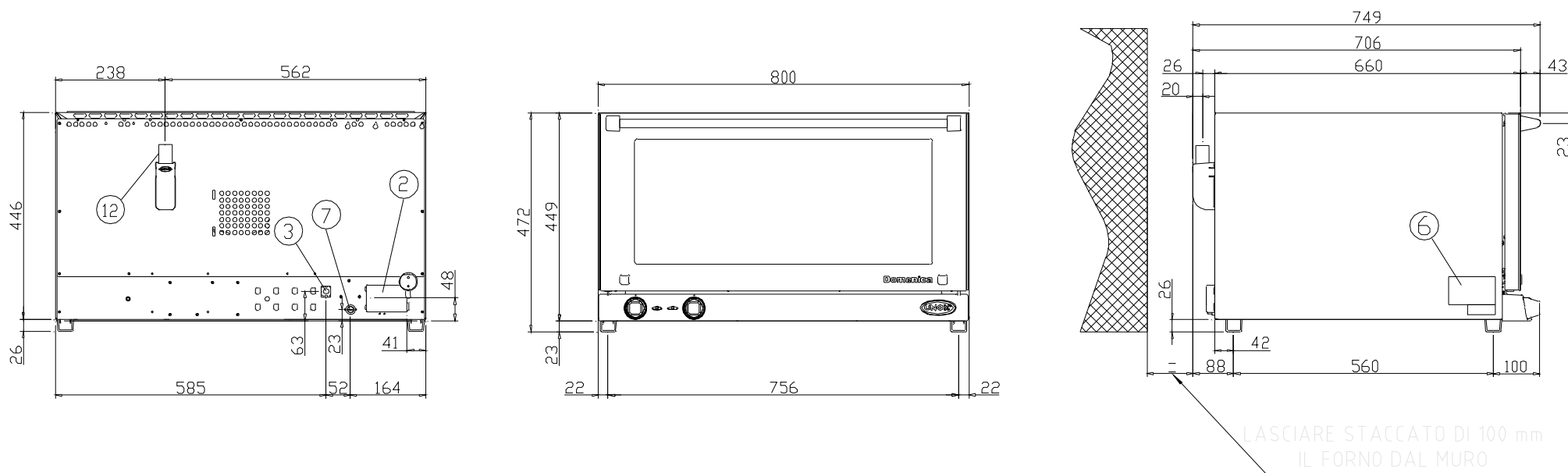
1. PASA CABLE
3. SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6. TARJETA DE CARACTERISTICAS TE
12. SALIDA HUMOS CALIENTES
8. ENTRADA DE AGUA 3/4"
11. DESCARGA CAMARA DE COCCION
7. TERMOSTATO DE SEGURIDAD
9. ENTRADA DE GAS 3/4"
2. CAJA DE CONEXION
4. CONEXION FERMENTADOR
5. CONEXION CAMPANA/CONDENSAD
10. INGRESO ROTOR KLEAN
13. CONEXION ACCESORIOS
14. CABLE CONEXION HORNO
15. ENCHUFE

MANTENER SEPARADO 10 CM EL HORNO DE LA PARED

DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

1. KLEMMLEISTENANSCHLUSS
3. GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6. TYPENSCHILD
12. ABZUGSHAUBE
8. WASSEREINZUG 3/4 GEWINDE
11. WASSERAUSLASS GEWINDE
7. SICHERHEITSTHERMOSTAT
9. GAS EINZUG 3/4" GEWINDE
2. ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
4. GÄRSCHRANKVERBINDUNG
5. ABZUGSHAUBEVERBINDUNG
10. ROTOR KLEAN EINGANG
13. ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
14. OFENSVERBINDUNGSKABEL
15. PRESSE-ANSCHLUSSKABEL

DRAWING



ENGLISH - WIRING DIAGRAMS

- TSI** SAFETY THERMOSTAT
- K** CONTACTOR
- V** DRY MAXI ACTUATOR
- E** WATER SOLENOID VALVE
- H** OVEN LIGHT
- M** MOTOR
- C** ELECTRIC CONDENSER
- uP** DOOR MICROSWITCH
- SP** POWER CARD
- SF** CAVITY TEMPERATURE CONTROL
- SC** CORE TEMPERATURE CONTROL P

ITALIANO - SCHEMI ELETTRICI

- TSI** TERMOSTATO SICUREZZA
- K** TELERUTTORE
- V** ATTUATORE DRY MAXI
- E** ELETTROVALVOLA
- H** LUCE FORNO
- M** MOTORE
- C** CONDENSATORE
- uP** MICRO INTERRUPTORE PORTA
- SP** SCHEDE POTENZA
- SF** SONDA CAMERA
- SC** SONDA CUORE

FRENCH - SCHEMAS ELECTRIQ

- TSI** THERMOSTAT DE SECURITE'
- K** TELERUPTEUR
- V** SYSTEME DRY MAXI
- E** ELECTROVANNE
- H** LAMPE DU FOUR
- M** MOTEURS DES TURBINES
- C** CONDENSATEUR
- uP** MICRO INTERRUPTEUR DE PORTE
- SP** FICHE DE PUISSANCE
- SF** SONDRE DE LA CHAMBRE
- SC** SONDRE A COEUR

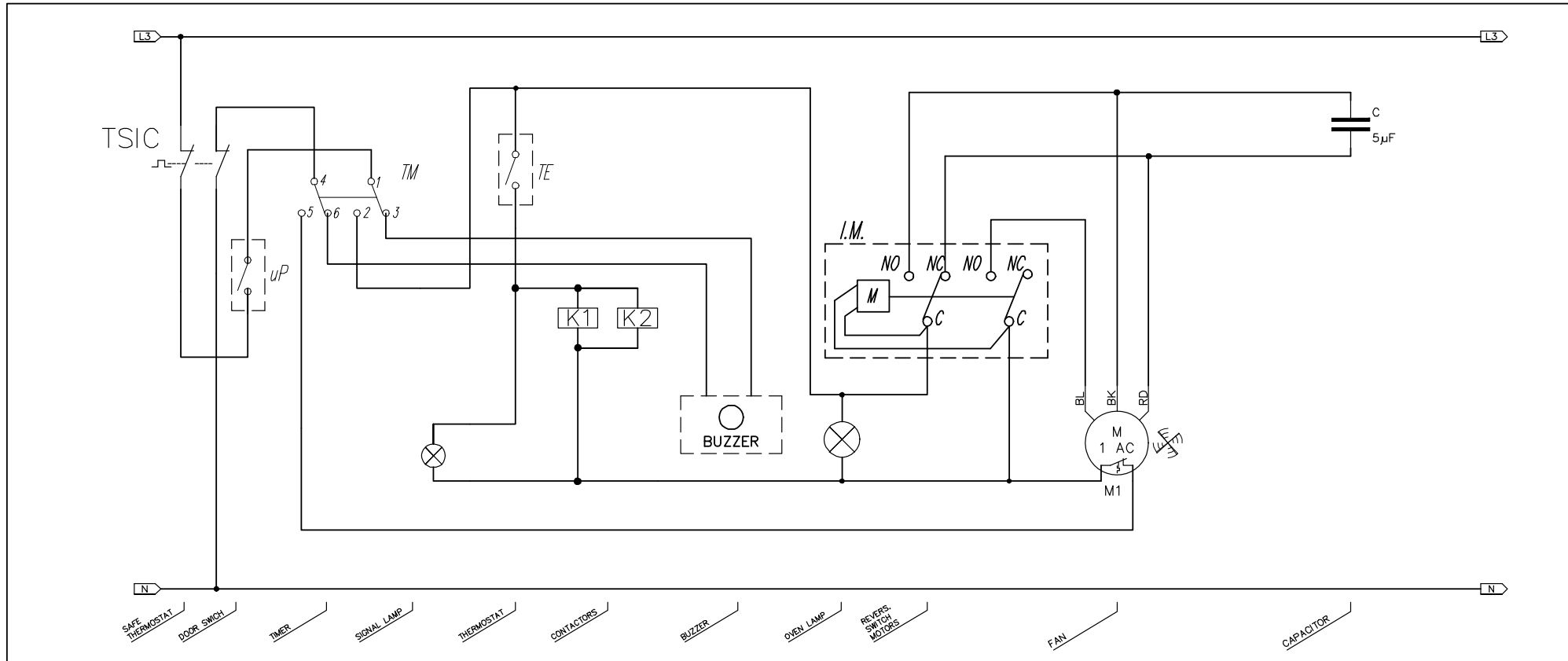
SPANIOL - ESQUEMAS ELECTRI

- TSI** TERMOSTATO DE SEGURIDAD
- K** TELERRUPTOR
- V** S. DRY MAXY
- E** ELECTROVALVULA
- H** LUZ HORNO
- M** MOTOR
- C** CONDENSADOR
- uP** MICRO INTERRUPTOR PUERTA
- SP** PLACA DE POTENCIA
- SF** SONDA CAMARA
- SC** SONDA CORAZON

DEUTSCH - SCHALTPLAN

- TSI** SICHERHEITS THERMOSTAT
- K** FERNSCHALTER
- V** DRY MAXI SYSTEM
- E** ELEKTROVENTIL
- H** LICHT DES OFENS
- M** MOTORVENTILATOR
- C** KONDENSATOR
- uP** MIKROTÜRSCHALTER
- SP** LEISTUNGSKARTE
- SF** BACKKAMMERTEMPERATURFÜHL
- SC** KERNTEMPERATURFÜHLER

CONTROL SECTION



MOD: XF043

Telefoon (0317) 619 108

www.serviceteam.nl

SERVICE TEAM NEDERLAND



bedrijfskoeling



grootkeukens



witech catering equipment



ENGLISH - WIRING DIAGRAMS

MO TERMINAL BOARD
K CONTACTOR
R HEATING ELEMENT
TSI SAFETY THERMOSTAT

ITALIANO - SCHEMI ELETTRICI

MO MORSETTIERA
K TELERUTTORE
R RESISTENZA
TSI TERMOSTATO SICUREZZA

FRANCAIS - SCHEMAS ELECTRIQ

MO BOITE A BORNES
K TELERUPTEUR
R RESISTANCE
TSI THERMOSTAT DE SECURITE'

SPAÑOL - ESQUEMAS ELECTRI

MO CAJA CONEXIONES-REGLETA
K TELERRUPTOR
R RESISTENCIA
TSI TERMOSTATO DE SEGURIDAD

DEUTSCH - SCHALTPLAN

MO KLEMMLEISTE
K FERNSCHALTER
R WIDERSTAND
TSI SICHERHEITS THERMOSTAT

POWER SECTION

